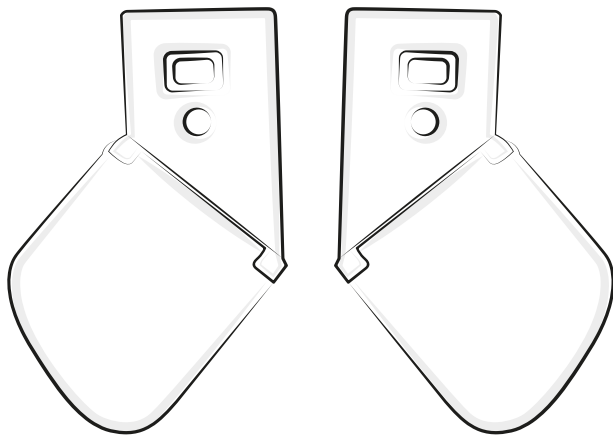
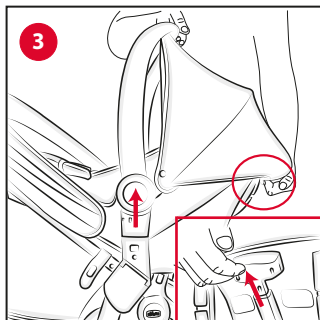
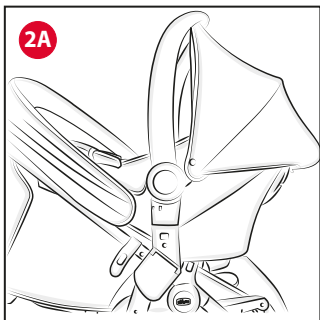
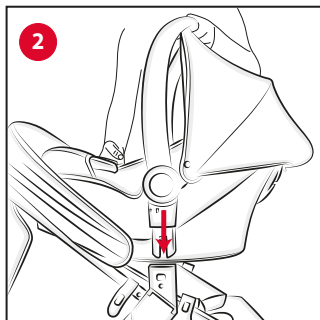
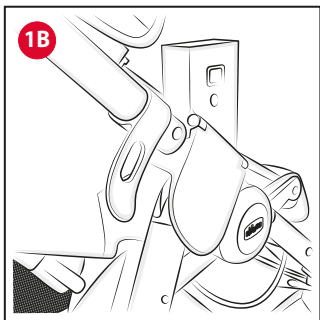
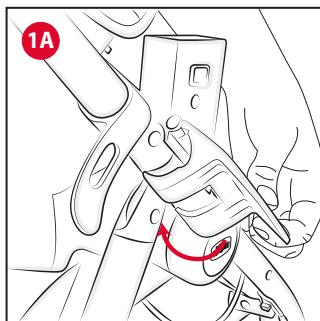
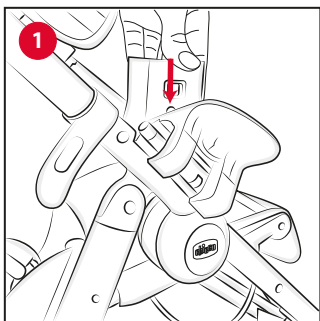
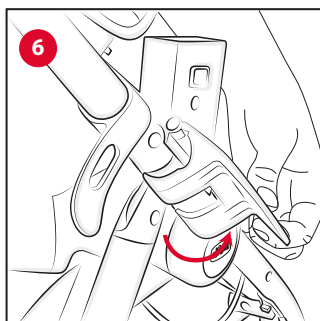
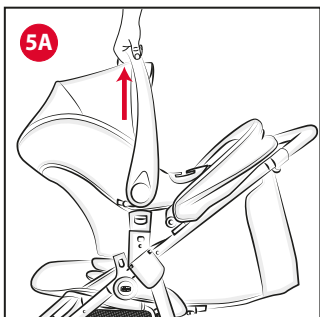
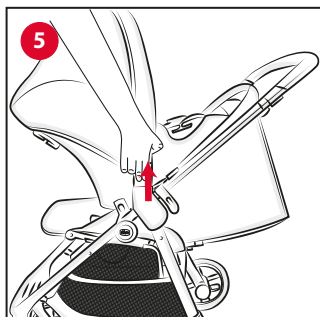
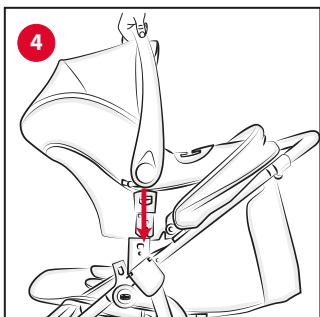


MULTIRIDE









IT ADATTATORE FAST IN - MULTIRIDE

IMPORTANTE - LEGGERE AT- TENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO

ATTENZIONE: PRIMA DELL'USO RIMUOVERE ED ELIMINARE EVENTUALI SACCHETTI DI PLASTICA E TUTTI GLI ELEMENTI FACENTI PARTE DELLA CONFEZIONE DEL PRODOTTO O COMUNQUE TENERLI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

AVVERTENZE

• **ATTENZIONE:** Gli adattatori possono essere utilizzati solo con il passeg-

gino Chicco MultiRide.


- **ATTENZIONE:** Solo i Seggiolini Auto CHICCO KAILY e KIROS I-SIZE FAST IN possono essere installati su questi adattatori.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso, verificare il corretto aggancio degli adattatori al telaio del passeggino.
- **ATTENZIONE:** Prima dell'uso, assicurarsi del corretto aggancio del seggiolino auto agli adattatori, tirandolo verso l'alto.
- Quando non in uso, tenere gli adattatori lontano dalla portata dei bambini.

INSTALLAZIONE E UTILIZZO ADATTATORI CON SEGGIOLINO AUTO CHICCO KAILY

Prima di installare gli adattatori sul passeggino è necessario rimuovere il manicotto paracolpi.

1. Posizionare gli adattatori sul telaio del passeggino (Fig. 1-1A) ed agganciarli chiudendo le leve plastiche poste su ciascun lato. Per il corretto aggancio le due estremità della clip devono avvolgere l'innesto del tubo gamba posteriore (Fig. 1B).

ATTENZIONE: Prima dell'installazione del Seggiolino Auto, controllare che gli adattatori siano montati correttamente.

- 
2. Per installare il Seggiolino Auto Chicco KAILY reclinare lo schienale del passeggino e, successivamente, inserire gli innesti laterali del seggiolino auto negli adattatori precedentemente montati (Fig. 2-2A). Il Seggiolino Auto deve essere montato solo ed esclusivamente fronte genitore.
 3. Per rimuovere il Seggiolino Auto premere il tasto posto nella zona posteriore e tirare verso l'alto (Fig. 3).

INSTALLAZIONE E UTILIZZO ADATTATORI CON SEGGIOLINO AUTO CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Prima di installare l'adattatore sul passeggino è necessario rimuovere il manicotto paracolpi e posizionare gli adattatori sul telaio del passeggino come indicato al punto 1.

ATTENZIONE: Prima dell'installazione del Seggiolino Auto, controllare che gli adattatori siano montati correttamente.

4. Per installare il Seggiolino Auto Chicco KIROS I-SIZE FAST IN reclinare lo schienale del passeggino e, successivamente, inserire gli innesti laterali del Seggiolino Auto negli adattatori precedentemente montati (Fig. 4). Il Seggiolino Auto deve essere montato solo ed esclusivamente fronte genitore.
5. Per rimuovere il Seggiolino Auto KIROS I-SIZE premere i tasti sotto il maniglione su entrambi i lati e tirare verso l'alto (Fig. 5-5A).

SMONTAGGIO ADATTATORI

ATTENZIONE: Non è possibile chiudere il passeggino con gli adattatori installati sul telaio.

6. Per sganciare gli adattatori ruotare verso l'esterno le leve plastiche (Fig. 6) e tirare verso di sé gli adattatori. Una volta sganciati gli adattatori deve essere montato il manicotto paracolpi rimosso in precedenza.

CONSIGLI PER LA PULIZIA E MANUTENZIONE

Le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate solo da un adulto.

PULIZIA

Asciugare la parti in metallo, dopo eventuale contatto con acqua, al fine di evitare il formarsi

di ruggine. Per la pulizia non utilizzare solventi o prodotti abrasivi. Dopo l'uso tenere l'adattatore in un posto asciutto.

GARANZIA

Il prodotto è garantito contro ogni difetto di conformità in normali condizioni di utilizzo secondo quanto previsto dalle istruzioni d'uso. La garanzia non sarà applicata, dunque, in caso di danni derivanti da un uso improprio, usura o eventi accidentali. Per la durata della garanzia sui difetti di conformità si rinvia alle specifiche previsioni delle normative nazionali applicabili nel paese d'acquisto, dove previste.

EN FAST IN - MULTIRIDE ADAPTOR

IMPORTANT - READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

WARNING: BEFORE USE, REMOVE AND DISPOSE OF ALL PLASTIC BAGS AND PACKAGING MATERIALS AND KEEP THEM OUT OF REACH OF CHILDREN.

WARNINGS

- **WARNING:** The adaptors can only be used with the Chicco MultiRide Stroller.
- **WARNING:** Only CHICCO KAILY and KIROS I-SIZE FAST IN Child Car Seats can be installed

on these adaptors.

- **WARNING:** Before use, check correct fixing of the adaptors to the frame of the stroller.
- **WARNING:** Before use, make sure that the child car seat is correctly fitted on the adaptors by pulling it up.
- Keep adaptors out of reach of children when they are not in use.

INSTALLATION AND USE OF ADAPTORS WITH THE CHICCO KAILY CHILD CAR SEAT

Before installing the adaptors on the stroller, remove the bumper bar.

1. Place the adaptors on the frame of the stroller (Fig. 1-1A) and fasten them in by closing the plastic levers on each side. For correct attachment, the two ends of the clip must wrap around the rear leg tube coupling (Fig. 1B).

WARNING: Before installing the Child Car Seat, check that the adaptors are mounted correctly.

2. To install the Chicco KAILY Child Car Seat, recline the stroller's backrest and then insert the lateral hooks of the child car seat into the adaptors previously mounted (Fig. 2-2A). The car seat should be fixed only and exclusively facing parent.
3. To remove the Car Seat press the button on the back and pull upwards (Fig. 3).

INSTALLATION AND USE OF ADAPTORS WITH THE CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN CHILD CAR SEAT

Before installing the adaptor on the stroller, remove the bumper bar and place the adaptors on the stroller frame as indicated in step 1.



WARNING: Before installing the Child Car Seat, check that the adaptors are mounted correctly.

- To install the Chicco KIROS I-SIZE FAST IN Child Car Seat, recline the stroller's backrest and then insert the lateral hooks of the child car seat into the adaptors previously mounted (Fig. 4). The car seat should be fixed only and exclusively facing parent.
- To remove the KIROS I-SIZE Child Car Seat, press the buttons under the handle on both sides and pull upwards (Fig. 5-5A).

DISASSEMBLING THE ADAPTORS

WARNING: It is not possible to close the stroller when the adaptors are mounted on the frame.

- To release the adaptors, turn the plastic levers outwards (Fig. 6) and pull the adaptors towards you. Once the adaptors have been unhooked, the bumper bar previously removed must be fixed back on again.

ADVICE FOR CLEANING AND MAINTENANCE

The cleaning and maintenance of the product must only be carried out by an adult.

CLEANING

After possible contact with water, dry the metal parts in order to avoid the formation of rust. Do not use solvents or abrasive products for cleaning. After use, keep the adaptor in a dry place.

WARRANTY

The product is guaranteed against any conformity defect in normal conditions of use as stated in the instructions. Therefore, the warranty does not apply in the case of damage caused by improper use, wear or accidental events. For the duration of warranty on conformity defects, please refer to the specific provisions of national laws applicable in the country of purchase, where provided.



FR ADAPTATEUR FAST IN – MULTIRIDE

IMPORTANT – A LIRE ATTEN- TIVEMENT ET À CONSERVER POUR RÉFÉ- RENCE ULTÉ- RIEURE

AVERTISSEMENT :
AVANT L'EMPLOI, ENLE-
VER ET ÉLIMINER TOUS
LES SACS EN PLASTIQUE
ET ÉLÉMENTS QUI FONT
PARTIE DE L'EMBALLAGE
DU PRODUIT ET LES TEN-
NIR HORS DE PORTÉE
DES ENFANTS.

AVERTISSEMENTS

• **AVERTISSEMENT :** Les
adaptateurs ne peuvent

être utilisés qu'avec la
poussette Chicco Mul-
tiRide.

- **AVERTISSEMENT :**
Seuls les sièges-auto
CHICCO KAILY et KIROS
I-SIZE FAST IN peuvent
être installés sur ces
adaptateurs.
- **AVERTISSEMENT :**
Avant l'utilisation,
contrôler que les adap-
tateurs sont correcte-
ment fixés au châssis de
la poussette.
- **AVERTISSEMENT :**
Avant l'utilisation, véri-
fier que le siège-auto
est correctement fixé
aux adaptateurs, en le
tirant vers le haut.
- Quand ils ne sont pas
utilisés, tenir les adapta-
teurs hors de la portée
des enfants.

INSTALLATION ET UTILISATION DES ADAP- TATEURS AVEC LE SIÈGE-AUTO CHICCO KAILY

Avant d'installer les adaptateurs sur la pous-
sette, retirer l'arceau de sécurité.

1. Placer les adaptateurs sur le cadre de la pous-
sette (Fig. 1-1A) et les accrocher en fermant

les leviers en plastique de chaque côté. Pour une fixation correcte, les deux extrémités du clip doivent s'enrouler autour du raccord du tube de pied arrière (Fig. 1B).

AVERTISSEMENT : Avant d'installer le siège-auto, vérifier que les adaptateurs sont correctement montés.

2. Pour installer le siège-auto Chicco KAILY, baisser le dossier de la poussette puis insérer les raccords latéraux du siège-auto dans les adaptateurs précédemment montés (Fig. 2-2A). Le siège-auto doit être monté uniquement et exclusivement face parent.
3. Pour retirer le siège-auto, appuyer sur la touche située à l'arrière et tirer vers le haut (Fig. 3).

INSTALLATION ET UTILISATION DES ADAPTATEURS AVEC LE SIÈGE-AUTO CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Avant d'installer l'adaptateur sur la poussette, retirer l'arceau de sécurité et placer les adaptateurs sur le cadre de la poussette comme indiqué au point 1.

AVERTISSEMENT : Avant d'installer le siège-auto, vérifier que les adaptateurs sont correctement montés.

4. Pour installer le siège-auto Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, baisser le dossier de la poussette puis insérer les raccords latéraux du siège-auto dans les adaptateurs précédemment montés (Fig. 4). Le siège-auto doit être monté uniquement et exclusivement face parent.
5. Pour retirer le siège-auto KIROS I-SIZE, appuyer sur les boutons situés sous la poignée des deux côtés et tirer vers le haut (Fig. 5-5A).

DÉMONTAGE DES ADAPTATEURS

AVERTISSEMENT : Il n'est pas possible de plier la poussette avec les adaptateurs installés sur le châssis.

6. Pour décrocher les adaptateurs, tourner les leviers en plastique vers l'extérieur (Fig. 6) et tirer les adaptateurs vers soi. Après avoir décroché les adaptateurs, monter l'arceau de sécurité retiré précédemment.

CONSEILS DE NETTOYAGE ET D'ENTRETIEN

Les opérations de nettoyage et d'entretien

doivent être effectuées par un adulte.

NETTOYAGE

Sécher les parties en métal après tout contact avec l'eau, afin d'éviter la formation de rouille. Pour le nettoyage, ne pas utiliser des solvants ou des produits abrasifs. Stocker l'adaptateur protégé de l'humidité.

GARANTIE

Le produit est garanti contre tout défaut de conformité dans des conditions normales d'utilisation selon les indications figurant sur la notice d'utilisation. La garantie ne sera donc pas appliquée en cas de dommages dérivant d'un usage inapproprié, de l'usure ou d'événements accidentels. En ce qui concerne la durée de la garantie contre les défauts de conformité, consulter les conditions prévues par les normes nationales applicables, le cas échéant, dans le pays d'achat.

DE FAST IN ADAPTER - MULTIRIDE

WARNUNG - BITTE SORG- FÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄ- TERES NACH- LESEN UNBE- DINGT AUFBE- WAHREN

WARNUNG: VOR DEM GEBRAUCH EVENTUELLE POLYBEUTEL UND ALLE ELEMENTE, DIE TEIL DER PRODUKTVERPACKUNG SIND, ABNEHMEN UND ENTSORGEN SOWIE VON KINDERN FERNHALTEN.

HINWEISE

• **WARNUNG:** Die Adapter können nur mit dem

Chicco Sportwagen MultiRide verwendet werden.

• **WARNUNG:** Es können nur die Autokindersitze CHICCO KAILY und KIROS I-SIZE FAST IN auf diesen Adaptern montiert werden.

• **WARNUNG:** Vor dem Gebrauch die korrekte Befestigung der Adapter am Gestell des Sportwagens überprüfen.

• **WARNUNG:** Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Autokindersitz korrekt an den Adaptern befestigt ist, indem Sie ihn nach oben ziehen.

• Wenn die Adapter nicht verwendet werden, bewahren Sie diese außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

INSTALLATION UND GEBRAUCH DER ADAPTER MIT DEM AUTOKINDERSITZ CHICCO KAILY

Bevor die Adapter am Sportwagen installiert werden, ist der Frontbügel zu entfernen.



1. Die Adapter am Gestell des Sportwagens anbringen (Abb. 1-1A) und befestigen, indem die Kunststoffhebel auf jeder Seite geschlossen werden. Für eine korrekte Befestigung müssen die beiden Enden des Clips das hintere Rohr komplett umfassen (Abb.1B).

WARNUNG: Vor der Installation des Autokindersitzes kontrollieren, ob die Adapter richtig montiert sind.

2. Zum Installieren des Autokindersitzes Chicco KAILY die Rückenlehne des Sportwagens nach hinten klappen und anschließend die seitlichen Verbindungsstücke des Autokindersitzes in die zuvor montierten Adapter einsetzen (Abb. 2-2A). Der Autokindersitz darf ausschließlich mit Blickrichtung zum Elternteil montiert werden.
3. Zum Entfernen des Autokindersitzes die Taste im hinteren Bereich drücken und nach oben ziehen (Abb. 3).

INSTALLATION UND GEBRAUCH DER ADAPTER MIT DEM AUTOKINDERSITZ CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Bevor der Adapter am Sportwagen installiert wird, müssen der Frontbügel entfernt und die Adapter am Gestell des Sportwagens angebracht werden, wie unter Punkt 1 angegeben.

WARNUNG: Vor der Installation des Autokindersitzes kontrollieren, ob die Adapter richtig montiert sind.

4. Zum Installieren des Autokindersitzes Chicco KIROS I-SIZE FAST IN die Rückenlehne des Sportwagens nach hinten klappen und anschließend die seitlichen Verbindungsstücke des Autokindersitzes in die zuvor montierten Adapter einsetzen (Abb. 4). Der Autokindersitz darf ausschließlich mit Blickrichtung zum Elternteil montiert werden.
5. Zum Abnehmen des KIROS I-SIZE Autokindersitzes auf beiden Seiten die Tasten unter dem Tragebügel drücken und nach oben ziehen (Abb. 5-5A).

DEMONTAGE DER ADAPTER

WARNUNG: Der Sportwagen kann nicht geschlossen werden, wenn die Adapter am Gestell installiert sind.

6. Zum Aushaken der Adapter die Kunststoff-

hebel nach außen drehen (Abb. 6) und die Adapter zu sich ziehen. Nachdem die Adapter ausgehakt wurden, muss der zuvor abgenommene Frontbügel wieder montiert werden.

TIPPS FÜR PFLEGE UND WARTUNG

Die Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von einem Erwachsenen durchgeführt werden.

REINIGUNG

Die Metallteile nach einem eventuellen Kontakt mit Wasser abtrocknen, um Rostbildung zu vermeiden. Verwenden Sie zur Reinigung keine Scheuer- oder Lösungsmittel. Nach dem Gebrauch den Adapter an einem trockenen Ort aufbewahren.

GARANTIE

Die Garantie gilt bei allen Konformitätsfehlern, die trotz normaler Gebrauchsbedingungen (gemäß den Vorgaben der Gebrauchsanleitung) auftreten. Die Garantie ist verwirkt bei unsachgemäßem Gebrauch, Abnutzung oder bei persönlichen Unglücksfällen. Für die Laufzeit der Garantie auf Konformitätsmängel wird auf die besonderen Bestimmungen der nationalen Gesetzesvorschriften verwiesen, die im Land des Kaufs gelten, soweit vorgesehen.



ES ADAPTADOR FAST IN - MULTIRIDE

IMPORTANTE - LEER DETE- NIDAMENTE Y MANTENERLAS PARA FUTURAS CONSULTAS

ADVERTENCIA: ANTES DEL USO, quite y elimine las bolsas de plástico y los demás componentes que formen parte del embalaje del producto o, en cualquier caso, manténgalos fuera del alcance de los niños.

ADVERTENCIAS

• **ADVERTENCIA:** Los adaptadores pueden ser utilizados única-


mente con la silla de paseo Chicco MultiRide.

- **ADVERTENCIA:** Solamente las sillas de auto CHICCO KAILY y KIROS I-SIZE FAST IN pueden instalarse en estos adaptadores.
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, compruebe que los adaptadores estén correctamente enganchados en el bastidor de la silla de paseo.
- **ADVERTENCIA:** Antes del uso, asegúrese de que la silla de auto haya quedado correctamente enganchada al adaptador, tirando de ésta hacia arriba.
- Cuando no se utilicen, mantenga los adaptadores fuera del alcance de los niños.

MONTAJE Y USO DE LOS ADAPTADORES CON LA SILLA DE AUTO CHICCO KAILY

Antes de montar los adaptadores en la silla de paseo es necesario quitar el protector delantero.

1. Coloque los adaptadores en el bastidor de la silla de paseo (Fig. 1-1A) y engánchelos cerrando las palancas de plástico situadas a



ambos lados. Para enganchar correctamente los dos extremos del clip deben envolverse alrededor del acoplamiento del tubo de la pata trasera (Fig. 1B).

ADVERTENCIA: Antes de instalar la silla de auto, compruebe que los adaptadores estén montados correctamente.

2. Para instalar la silla de auto Chicco KAILY recline el respaldo de la silla de paseo y, seguidamente, introduzca los elementos de encaje laterales de la silla de auto en los adaptadores que se montaron anteriormente (Fig. 2-2A). La silla de auto debe montarse únicamente en la posición de cara a mamá.
3. Para desmontar la Silla de Auto, pulse el botón ubicado en la parte trasera y tire hacia arriba (Fig. 3).

MONTAJE Y USO DE LOS ADAPTADORES CON LA SILLA DE AUTO CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Para poder instalar el adaptador en la silla de paseo, es necesario quitar el protector delantero y colocar los adaptadores en el bastidor, como se indica en el punto 1.

ADVERTENCIA: Antes de instalar la silla de auto, compruebe que los adaptadores estén montados correctamente.

4. Para instalar la silla de auto Chicco KIROS I-SIZE FAST IN recline el respaldo de la silla de paseo y, seguidamente, introduzca los elementos de encaje laterales de la silla de auto en los adaptadores que se montaron anteriormente (Fig. 4). La silla de auto debe montarse únicamente en la posición de cara a mamá.
5. Para desmontar la silla de auto Auto KIROS I-SIZE pulse los botones situados debajo del asa, por ambos lados, y tire de ésta hacia arriba (Fig. 5-5A).

DESMONTAJE DE LOS ADAPTADORES

ADVERTENCIA: La silla de paseo no puede cerrarse si los adaptadores están montados en el bastidor.

6. Para desenganchar los adaptadores, gire hacia fuera las palancas de plástico (Fig. 6) y tire de los adaptadores. Después de desenganchar los adaptadores debe montarse el

protector delantero que se desmontó previamente.

RECOMENDACIONES PARA LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO


Las operaciones de limpieza y mantenimiento deben ser realizadas únicamente por un adulto.

LIMPIEZA

Seque las partes de metal tras un posible contacto con agua, para evitar que se oxiden. Para la limpieza no utilice disolventes o productos abrasivos. Después del uso, guarde el adaptador en un lugar seco.

GARANTÍA

El producto está garantizado contra todo defecto de conformidad en condiciones normales de uso según lo previsto en las instrucciones. Por lo tanto, la garantía no será aplicada en caso de daños ocasionados por uso incorrecto, desgaste o hechos accidentales. Para la duración de la garantía sobre los defectos de conformidad remítase a las disposiciones específicas de la normativa nacional aplicable en el país de compra, si las hubiera.



PT ADAPTADOR FAST IN – MULTIRIDE

IMPORTANTE – LER COM ATEN- ÇÃO E CON- SERVAR PARA FUTURA REFE- RÊNCIA

AVISOS: ANTES DA UTILIZAÇÃO, REMOVA E ELIMINE EVENTUAIS SACOS DE PLÁSTICO E TODOS OS ELEMENTOS QUE FAZEM PARTE DA EMBALAGEM DO PRODUTO OU MANTENHA-OS FORA DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

• **AVISOS:** Os adaptadores só podem ser utilizados com o carrinho de pas-

seio Chicco MultiRide.

- **AVISOS:** Somente as Cadeiras Auto CHICCO KAILY e KIROS I-SIZE FAST IN podem ser instaladas sobre estes adaptadores.
- **AVISOS:** Antes de utilizar, verifique se os adaptadores estão bem fixos na estrutura do carrinho de passeio.
- **AVISOS:** Antes de utilizar, assegure-se que a cadeira auto está bem fixa nos adaptadores, puxando-a para cima.
- Quando não estiver a utilizar, mantenha os adaptadores fora do alcance das crianças.

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DOS ADAPTADORES COM A CADEIRA AUTO CHICCO KAILY

Antes de instalar os adaptadores no carrinho de passeio, é necessário remover a barra de proteção frontal.

1. Posicione os adaptadores na estrutura do carrinho de passeio (Fig. 1-1A) e fixe-os fechando as alavancas de plástico situadas em cada lado. Para fixar corretamente as duas extremidades do clipe devem envolver o encaixe do tubo da perna de trás (Fig. 1B).

AVISOS: Antes de instalar a Cadeira Auto, ve-

verifique se os adaptadores estão instalados corretamente.

2. Para instalar a Cadeira Auto Chicco KAILY recline o encosto do carrinho de passeio e depois insira os encaixes laterais da Cadeira Auto nos adaptadores montados anteriormente (Fig. 2-2A). A cadeira auto deve ser montada apenas virada para a mãe (virada para trás).
3. Para remover a Cadeira Auto, prima o botão situado na zona posterior e puxe-a para cima (Fig. 3).

INSTALAÇÃO E UTILIZAÇÃO DOS ADAPTADORES COM CADEIRA AUTO CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Antes de instalar o adaptador no carrinho de passeio, é necessário remover a barra de proteção frontal e posicionar os adaptadores na estrutura do carrinho de passeio, como indicado no ponto 1.

AVISOS: Antes de instalar a Cadeira Auto, verifique se os adaptadores estão instalados corretamente.

4. Para instalar a Cadeira Auto Chicco KIROS I-SIZE FAST IN recline o encosto do carrinho de passeio e depois insira os encaixes laterais da Cadeira Auto nos adaptadores montados anteriormente (Fig. 4). A cadeira auto deve ser montada apenas virada para a mãe (virada para trás).
5. Para remover a Cadeira Auto KIROS I-SIZE, prima os botões situados sob a pega em ambos os lados e puxe para cima (Fig. A). 5-5A).

DESMONTAGEM DOS ADAPTADORES

AVISOS: Não é possível fechar o carrinho de passeio com os adaptadores instalados na estrutura.

6. Para soltar os adaptadores gire as alavancas de plástico para fora (Fig. 6) e puxe os adaptadores para si. Após soltar os adaptadores, deverá montar a barra de proteção frontal removida anteriormente.

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas apenas por um adulto.

LIMPEZA

Seque as partes em metal, após um eventual

contacto com água, para evitar a formação de ferrugem. Para a limpeza, não utilize solventes nem produtos abrasivos. Após a utilização, guarde o adaptador em local seco.

GARANTIA

O produto dispõe de garantia contra qualquer defeito de conformidade, verificado em condições normais de utilização, de acordo com o disposto nas instruções de uso. A garantia não poderá portanto aplicar-se relativamente a danos no produto provocados por utilização imprópria, desgaste ou acidente. O prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade remete-se para as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

NL ADAPTER FAST IN - MULTIRIDE

BELANGRIJK - LEES ZORG- VULDIG EN BE- WAAR VOOR LATERE RAAD- PLEGING

WAARSCHUWING:
VERWIJDER VOOR HET
GEBRUIK EVENTUELE
PLASTIC ZAKKEN EN
ALLE ANDERE VERPAK-
KINGSONDERDELEN EN
GOOI ZE WEG OF HOUD
ZE IN IEDER GEVAL BUI-
TEN HET BEREIK VAN KIN-
DEREN.

WAARSCHUWING
•WAARSCHUWING:
De adapters kunnen
alleen worden gebruikt

met de wandelwagen
Chicco MultiRide.

•WAARSCHUWING:

Alleen de autostoeltjes
CHICCO KAILY en KIROS
I-SIZE FAST IN kunnen
op deze adapters
worden geïnstalleerd.

•WAARSCHUWING:

Controleer voor gebruik
of de adapters op de
juiste manier aan het
wandelwagenframe zijn
bevestigd.

•WAARSCHUWING:


Controleer voor gebruik
of het autostoeltje
correct is bevestigd aan
de adapters door het
autostoeltje naar boven
te trekken.

•Houd adapters uit de
buurt van kinderen
wanneer ze niet worden
gebruikt.

**INSTALLATIE EN GEBRUIK ADAPTERS MET
AUTOSTOELTJE CHICCO KAILY**

Voordat u de adapters op de wandelwagen
installeert, moet u de bumper bar verwijderen.

1. Plaats de adapters op het frame van de wan-
delwagen (Fig. 1-1A) en haak ze vast door de
plastic hefbomen aan elke zijde te sluiten.



Voor een correcte bevestiging moeten de twee uiteinden van de clip het koppelstuk van de achterpoot volledig omhullen (Fig. 1B).

WAARSCHUWING: Controleer voordat u het autostoeltje installeert of de adapters correct zijn aangebracht.

2. Om het autostoeltje Chicco KIROS I-SIZE FAST IN te installeren, kantelt u de rugleuning van de wandelwagen naar achteren en steekt u de zijkoppelingen van het autostoeltje in de eerder gemonteerde adapters (Fig. 2-2A). Het autostoeltje dient enkel en alleen naar de ouder gericht te worden gemonteerd.
3. Om het autostoeltje te verwijderen drukt u op de knop aan de achterzijde en trekt u hem omhoog (Fig. 3).

INSTALLATIE EN GEBRUIK ADAPTERS MET AUTOSTOELTJE CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Verwijder de bumper bar alvorens de adapter op de wandelwagen te installeren en breng de adapters aan op het frame van de wandelwagen zoals is aangegeven in punt 1.

WAARSCHUWING: Controleer voordat u het autostoeltje installeert of de adapters correct zijn aangebracht.

4. Om het autostoeltje Chicco KIROS I-SIZE FAST IN te installeren, kantelt u de rugleuning van de wandelwagen naar achteren en steekt u de zijkoppelingen van het autostoeltje in de eerder gemonteerde adapters (Fig. 4). Het autostoeltje dient enkel en alleen naar de ouder gericht te worden gemonteerd.
5. Om het autostoeltje KIROS I-SIZE te verwijderen, drukt u aan beide kanten op de knoppen onder de hendel en trekt u het stoeltje omhoog (Fig. 5-5A).

ADAPTERS VERWIJDEREN

WAARSCHUWING: Het is niet mogelijk om de wandelwagen te sluiten terwijl de adapters op het frame zitten.

6. Maak de adapters los door de plastic hefboomen naar buiten te draaien (Fig. 6) en de adapters naar u toe te trekken. Zodra de adapters los zijn gehaald, moet de eerder verwijderde bumper bar worden gemonteerd.

REINIGINGS- EN ONDERHOUDSTIPS

Reinigings- en onderhoudswerkzaamheden mogen alleen door een volwassene worden verricht.

REINIGEN

Na eventuele aanraking met water moeten de metalen delen afgedroogd worden om roestvorming te voorkomen. Geen oplos- of schuurmiddelen voor de reiniging gebruiken. Bewaar de adapter na het gebruik op een droge plek.

GARANTIE

Het artikel valt onder garantie tegen elke non-conformiteit binnen de normale gebruiksomstandigheden zoals voorzien in de gebruiksaanwijzingen. De garantie is dus niet geldig in geval van schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik, slijtage of toevallige gebeurtenissen. Voor de duur van de garantie inzake non-conformiteit verwijzen we naar de specifieke richtlijnen en de nationale normen die van toepassing zijn in het land van aankoop, indien deze voorzien zijn.

CZ ADAPTÉR FAST IN – MULTIRIDE

DŮLEŽITÉ – PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POTŘEBY

UPOZORNĚNÍ: PŘED POUŽITÍM ODSTRAŇTE A ZLIKVIDUJTE PŘÍPADNÉ PLASTOVÉ SÁČKY A VŠECHNY ČÁSTI OBALU TOHOTO VÝROBKU NEBO JE ALESPŇ UCHOVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

UPOZORNĚNÍ

• **UPOZORNĚNÍ:** Adaptéry lze používat pouze na kočárku Chicco MultiRide.

• **UPOZORNĚNÍ:** Na tyto adaptéry lze instalovat pouze autosedačky CHICCO KAILY a KIROS I-SIZE FAST IN.

• **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím zkontrolujte, zda jsou adaptéry správně uchyceny k rámu kočárku.

• **UPOZORNĚNÍ:** Před použitím se ujistěte, že je autosedačka na adaptérech správně upevněná, a to tak, že za ni zatáhnete směrem nahoru.

• Pokud výrobek nepoužíváte, odstraňte adaptéry z dosahu dětí.

INSTALACE A POUŽITÍ ADAPTÉRŮ U AUTSEDAČKY CHICCO KAILY

Před instalací adaptérů na kočárek je třeba odebrat ochranné madlo.

1. Adaptéry umístěte na rám kočárku (obr. 1-1A) a upevněte je tak, že zaklapnete plastové páky na každé straně. Pro správné upevnění je potřeba, aby se oba konce klipů dotýkaly spojky trubky zadní nohy (obr. 1B).

UPOZORNĚNÍ: Před instalací autosedačky zkontrolujte, zda jsou adaptéry správně nasazené.

2. Za účelem instalace autosedačky Chicco KAILY sklopte opěradlo kočárku a následně zasuňte boční spojky autosedačky do pře-

dem nasazených adaptérů (obr. 2-2A). Autosedačka musí být namontována výhradně čelem k rodiči.

- Autosedačku uvolníte stisknutím tlačítka v zadní části a zatažením směrem nahoru (obr. 3).

INSTALACE A POUŽITÍ ADAPTÉRŮ U AUTOSEDAČKY CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Před montáží adaptéru na kočárek je potřeba demontovat ochranné madlo a umístit adaptéry na rám kočárku, jak je uvedeno v bodě 1.

UPOZORNĚNÍ: Před instalací autosedačky zkontrolujte, zda jsou adaptéry správně nasazený.

3. Za účelem instalace autosedačky Chicco KIROS I-SIZE FAST IN sklopte opěradlo kočárku a následně zasuňte boční spojky autosedačky do předem nasazených adaptérů (obr. 4). Autosedačka musí být namontována výhradně čelem k rodiči.
5. Přejete-li si autosedačku KIROS I-SIZE uvolnit, stiskněte tlačítka pod rukojetí na obou stranách a zatáhněte za ni směrem nahoru (obr. 5-5A).

DEMONTÁŽ ADAPTÉRŮ

UPOZORNĚNÍ: Kočárek nelze složit, pokud jsou adaptéry namontovány na rámu.

6. Adaptéry uvolníte tak, že plastové páky otočíte směrem nahoru (obr. 6) a adaptéry zatáhnete k sobě. Po uvolnění adaptérů je třeba nejprve nainstalovat zpět demontované ochranné madlo.

DOPORUČENÉ ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Čištění a údržbu musí provádět výhradně dospělá osoba.

ČIŠTĚNÍ

Pokud se kovové části dostanou do styku s vodou, osušte je, abyste zabránili jejich zrezivění. Nepoužívejte k čištění tekuté písek ani ředidla. Po použití uchovávejte adaptér na suchém místě.

ZÁRUKA

Na výrobek se vztahuje záruka, která pokrývá jakoukoli vadu výrobku při běžných podmín-

kách použití v souladu s návodem k použití. Záruka se nevztahuje na škody vzniklé v důsledku nesprávného použití, opotřebení nebo nahodilých událostí. Dobu trvání záruky na vady týkající se výrobku upravují konkrétní předpisy uplatňované v zemi, kde byl výrobek zakoupen.

PL ADAPTER FAST IN - MULTIRIDE

WAŻNE – PRZE- CZYTAJ UWAŻ- NIE I ZACHO- WAJ NA PRZY- SZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE

OSTRZEŻENIE: W CELU UNIKNIĘCIA NIEBEZPIECZEŃSTWA UDUSZENIA USUŃ POKRYCIE Z TWO-RZYWA SZTUCZNEGO PRZED UŻYCIEM WYRO-BU. POKRYCIE TO NALE-ŻY ZNISZCZYĆ LUB TRZY-MAĆ POZA ZASIĘGIEM NIEMOWLĄT I DZIECI.

OSTRZEŻENIA

• **OSTRZEŻENIE:** Adap-tery mogą być używane tylko z wózkiem Chicco

MultiRide.

- **OSTRZEŻENIE:** Na tych adapterach mogą być zainstalowane wyłącznie foteliki sa-mochodowe CHICCO KAILY i KIROS I-SIZE FAST IN.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem sprawdzić pra-widłowe zaczeplenie adapterów na ramie wózka.
- **OSTRZEŻENIE:** Przed użyciem upewnić się, że fotelik samochodowy został poprawnie zacze-piony na adapterach, pociągając go do góry.
- Gdy adaptery nie są uży-wane, powinny być prze-chowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci.

INSTALACJA I KORZYSTANIE Z ADAPTE-RÓW Z FOTELIKIEM SAMOCHODOWYM CHICCO KAILY

Przed zainstalowaniem adapterów na wózku spacerowym należy zdjąć barierkę zabezpieczającą.

1. Umieścić adaptery na ramie wózka (Rys. 1-1A) i zaczeplić je, zamykając plastikowe dźwignie znajdujące się po każdej stronie. W celu pra-widłowego zamocowania, obie końcówki

klipsa muszą owinąć zaślepkę tylnej rurki na nogi (Rys. 1B).

OSTRZEŻENIE: Przed zainstalowaniem fotelika samochodowego sprawdzić, czy adaptery są prawidłowo zamontowane.

2. Aby zainstalować fotelik samochodowy Chicco Kaily, pochylić oparcie wózka, a następnie włożyć boczne zaślepki fotelika do wcześniej zamontowanych adapterów (Rys. 2-2A). Fotelik samochodowy należy montować wyłącznie w pozycji przodem do rodzica.
3. Aby wyjąć fotelik samochodowy, nacisnąć przycisk znajdujący się z tyłu i pociągnąć do góry (Rys. 3).

INSTALACJA I KORZYSTANIE Z ADAPTERÓW Z FOTELIKIEM SAMOCHODOWYM CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Przed zainstalowaniem adaptera na wózek konieczne jest zdjęcie barierki zabezpieczającej i umieszczenie adapterów na ramie wózka, jak wskazano w punkcie 1.

OSTRZEŻENIE: Przed zainstalowaniem fotelika samochodowego sprawdzić, czy adaptery są prawidłowo zamontowane.

4. Aby zainstalować fotelik samochodowy Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, pochylić oparcie wózka, a następnie włożyć boczne zaślepki fotelika do wcześniej zamontowanych adapterów (Rys. 4). Fotelik samochodowy należy montować wyłącznie w pozycji przodem do rodzica.
5. Aby wyjąć fotelik samochodowy KIROS I-SIZE, nacisnąć przyciski znajdujące się pod dźwignią po obu stronach i pociągnąć do góry (Rys. 5-5A).

DEMONTAŻ ADAPTERÓW

OSTRZEŻENIE: Nie ma możliwości złożenia wózka spacerowego przy adapterach zamontowanych na ramie.

6. Aby odzepić adaptery, obrócić na zewnątrz plastikowe dźwignie (Rys. 6) i pociągnąć do siebie adaptery. Po odzepieniu adapterów należy zamontować barierkę zabezpieczającą, która została poprzednio zdjęta.

ZALECENIA DOTYCZĄCE CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

Czyszczenie i konserwacja muszą być dokony-

wane wyłącznie przez dorosłą osobę.

CZYSZCZENIE

Po ewentualnym zetknięciu z wodą, wysuszyć metalowe części, aby zapobiec powstawaniu rdzy. Nie stosować do czyszczenia rozpuszczalników ani żrących środków czyszczących. Po użyciu, przechowywać adapter w suchym miejscu.

GWARANCJA

Produkt jest objęty gwarancją w zakresie wszystkich wad, które dotyczą niezgodności z umową w normalnych warunkach użytkowania odpowiadających wymaganiom przewidzianym w instrukcji użytkowania. Gwarancja nie będzie miała natomiast zastosowania w przypadku uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania, zużycia lub przypadkowych zdarzeń. Odnośnie czasu trwania gwarancji obejmującej wady dotyczące niezgodności z umową, należy odnieść się do przepisów prawa krajowego, jakie mają zastosowanie w kraju zakupu, jeśli dotyczy.

EL ANΤΑΠΤΟΡΑΣ FAST IN – MULTIRIDE

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ – ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟ- ΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥ- ΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:
ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΧΡΗΣΗ ΑΦΑΙ-
ΡΕΣΤΕ ΚΑΙ ΠΕΤΑΞΤΕ ΤΥ-
ΧΟΝ ΠΛΑΣΤΙΚΕΣ ΣΑΚΟΥ-
ΛΕΣ ΚΑΙ ΟΛΑ ΤΑ ΣΤΟΙ-
ΧΕΙΑ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ ΤΟΥ
ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ Η ΚΡΑΤΗ-
ΣΤΕ ΤΑ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΑ
ΠΑΙΔΙΑ.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ
• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Οι

αντάπτορες μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο με το καροτσάκι περιπάτου Chicco MultiRide.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Μόνο τα καθίσματα αυτοκινήτου CHICCO KAILY και KIROS I-SIZE FAST IN μπορούν να εγκατασταθούν σε αυτούς τους αντάπτορες.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχουν συνδεθεί σωστά οι αντάπτορες στον σκελετό του καροτσιού περιπάτου.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι έχετε συνδέσει σωστά το κάθισμα αυτοκινήτου στους αντάπτορες τραβώντας το προς τα επάνω.

• Όταν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε τους αντάπτορες το μακριά από τα παιδιά.



ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΑΝΤΑΠΤΩΡΩΝ ΓΙΑ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CHICCO KAILY

Πριν τοποθετήσετε τους αντάπτορες στο καροτσάκι περιπάτου πρέπει να αφαιρέσετε τη μπάρα προστασίας.

1. Τοποθετήστε τους αντάπτορες στο πλαίσιο του καροτσιού περιπάτου (Εικ. 1-1Α) και συνδέστε τους κλείνοντας τους πλαστικούς μοχλούς που υπάρχουν σε κάθε πλευρά. Για τη σωστή σύνδεση τα δύο άκρα του κλιπ πρέπει να περιβάλλουν τον σύνδεσμο του σωλήνα του πίσω ποδιού (Εικ. 1Β).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι οι αντάπτορες είναι σωστά συναρμολογημένοι.

2. Για την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου Chicco KIROS δώστε κλίση στην πλάτη του καροτσιού περιπάτου και στη συνέχεια εισαγάγετε τα πλευρικά κουμπώματα του καθίσματος αυτοκινήτου στους αντάπτορες που είχατε προηγουμένως εγκαταστήσει (Εικ. 2-2Α). Το κάθισμα αυτοκινήτου πρέπει να συναρμολογηθεί αποκλειστικά και μόνο με κατεύθυνση προς το γονέα.

3. Για να βγάλετε το Κάθισμα Αυτοκινήτου πατήστε το πλήκτρο που υπάρχει στην πίσω πλευρά και τραβήξτε προς τα επάνω (Εικ. 3).

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗ ΑΝΤΑΠΤΩΡΩΝ ΜΕ ΚΑΘΙΣΜΑ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΟΥ CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Πριν εγκαταστήσετε τον αντάπτορα στο καροτσάκι περιπάτου πρέπει να αφαιρέσετε τη μπάρα προστασίας και να τοποθετήσετε τους αντάπτορες στο πλαίσιο του καροτσιού περιπάτου όπως υποδεικνύεται στο σημείο 1.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Πριν από την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου, βεβαιωθείτε ότι οι αντάπτορες είναι σωστά συναρμολογημένοι.

4. Για την εγκατάσταση του καθίσματος αυτοκινήτου Chicco KIROS I-SIZE FAST IN δώστε κλίση στην πλάτη του καροτσιού περιπάτου και στη συνέχεια εισαγάγετε τα πλευρικά κουμπώματα του καθίσματος αυτοκινήτου στους αντάπτορες που είχατε προηγουμένως εγκαταστήσει (Εικ. 4). Το κάθισμα αυτοκινήτου

πρέπει να συναρμολογηθεί αποκλειστικά και μόνο με κατεύθυνση προς το γονέα.

5. Για να αφαιρέσετε το κάθισμα αυτοκινήτου KIROS I-SIZE πιέστε τα κουμπιά κάτω από το χερούλι και στις δύο πλευρές και τραβήξτε προς τα επάνω (Εικ. 5-5Α).

ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΝΤΑΠΤΩΡΩΝ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Δεν είναι δυνατό το κλείσιμο του καροτσιού περιπάτου με τους αντάπτορες τοποθετημένους στο πλαίσιο.

6. Για να αποσυνδέσετε τους αντάπτορες περιστρέψτε προς τα έξω τους πλαστικούς λεβιέδες (Εικ. 6) και τραβήξτε προς το μέρος σας τους αντάπτορες. Αφού αποσυνδεθούν οι αντάπτορες πρέπει να τοποθετείται η μπάρα προστασίας που είχε προηγουμένως αφαιρεθεί.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΗ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Οι ενέργειες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από έναν ενήλικα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Να στεγνώνετε τα μεταλλικά μέρη, σε περίπτωση που έρθουν σε επαφή με νερό, για να μη σκουριάσουν. Για τον καθαρισμό μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λειαντικά προϊόντα. Μετά τη χρήση, φυλάξτε τον αντάπτορα σε στεγνό μέρος.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Το προϊόν παρέχει εγγύηση για κάθε παράλειψη συμμόρφωσης υπό κανονικές συνθήκες χρήσης όπως προβλέπεται από τις οδηγίες χρήσης. Συνεπώς, η εγγύηση δεν θα ισχύει, αν οι ζημιές οφείλονται σε ακατάλληλη χρήση, φθορά ή τυχαία γεγονότα. Για τη διάρκεια της εγγύησης σχετικά με παραλείψεις συμμόρφωσης, ανατρέξτε στις ειδικές διατάξεις των εθνικών κανονισμών που ισχύουν στη χώρα αγοράς, εφόσον προβλέπονται.



TR FAST IN - MULTIRIDE ADAPTÖR

ÖNEMLİ - LÜTFEN BU TALİMATLARI DİKKATLİ BİR ŞEKİLDE OKUYUNUZ VE İLERİDE BAŞVURMAK ÜZERE SAKLAYINIZ

UYARI: KULLANMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE ÜRÜNÜN TÜM PLASTİK POŞETLERİ VE AMBALAJ MALZEMELERİNİ ÇIKARIP ATINIZ VE BUNLARI ÇOCUKLARIN ULAŞAMAYACAĞI YERLERDE SAKLAYINIZ.

UYARILAR

- **UYARI:** Adaptörler yalnızca Chicco MultiRide Puset ile birlikte kullanılabilir.
- **UYARI:** Bu adaptörlerin üzerine yalnızca CHICCO KAILY ve KIROS I-SIZE FAST IN Çocuk Oto Koltukları monte edilebilir.
- **UYARI:** Kullanmadan önce, adaptörlerin puset gövdesine doğru bir şekilde sabitlendiğini kontrol ediniz.
- **UYARI:** Kullanmadan önce, çocuk oto koltuğunu yukarı doğru çekerek, adaptörlere doğru şekilde takıldığından emin olunuz.
- Adaptörleri, kullanılmıyorken çocukların erişiminden uzak tutunuz.

ADAPTÖRLERİN CHICCO KAILY ÇOCUK OTO KOLTUĞUNA MONTAJI VE KULLANIMI

Adaptörleri pusete takmadan önce, ön bari sökünüz.

1. Adaptörleri puset gövdesi üzerine yerleştiriniz (Şek. 1-1A) ve her bir taraftaki plastik kolları kapatarak bunları sabitleyiniz. Doğru bağlantı

için, klipsin iki ucu arka bacak boru bağlantısı çevresine sarılmalıdır (Şek. 1B).

UYARI: Çocuk Oto Koltuğunu monte etmeden önce, adaptörlerin doğru şekilde monte edildiğini kontrol ediniz.

2. Chicco KAILY Çocuk Oto Koltuğunu monte etmek için, pusetin sırt desteğini yatırınız ve ardından çocuk oto koltuğunun yan kancalarını önceden monte edilmiş olan adaptörlere geçiriniz (Şek. 2-2A). Oto koltuğu yalnızca ebeveyni görecektir şekilde takılmalıdır.
3. Oto Koltuğunu sökmek için, arkadaki düğme-ye basınız ve yukarıya doğru çekiniz (Şek. 3).

ADAPTÖRLERİN CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN ÇOCUK OTO KOLTUĞUNA MONTAJI VE KULLANIMI

Adaptörü pusete takmadan önce, ön barı sökünüz ve adaptörleri puset gövdesi üzerine adım 1'de belirtildiği şekilde yerleştiriniz.

UYARI: Çocuk Oto Koltuğunu monte etmeden önce, adaptörlerin doğru şekilde monte edildiğini kontrol ediniz.

4. Chicco KIROS I-SIZE FAST IN Çocuk Oto Koltuğunu monte etmek için, pusetin sırt desteğini yatırınız ve ardından çocuk oto koltuğunun yan kancalarını önceden monte edilmiş olan adaptörlere geçiriniz (Şek. 4). Oto koltuğu yalnızca ebeveyni görecektir şekilde takılmalıdır.
5. KIROS I-SIZE Çocuk Oto Koltuğunu sökmek için, her iki tarafta tutma sapı altında bulunan düğmelere basınız ve yukarıya doğru çekiniz (Şek. 5-5A).

ADAPTÖRLERİN SÖKÜLMESİ

UYARI: Adaptörler gövdeye monteli durumdakten puseti kapatmak mümkün değildir.

6. Adaptörleri serbest bırakmak için, plastik kolları dışarıya doğru döndürünüz (Şek. 6) ve adaptörleri kendinize doğru çekiniz. Adaptörlerin kancaları çözüldüğünde, önceden sökülmüş olan ön bar yeniden monte edilmelidir.

TEMİZLİK VE BAKIM TAVSİYESİ

Ürünün temizliği ve bakımı, yalnızca bir yetişkin tarafından yapılmalıdır.

TEMİZLİK

Su ile muhtemel temas sonrası, pas oluşmasını

önlemek için metal kısımları kurulaştırınız. Temizlemek için çözücüler veya aşındırıcı ürünler kullanmayınız. Kullanımdan sonra adaptörü kuru bir yerde saklayınız.

GARANTİ

Ürün, talimatlarda belirtilen normal kullanım koşullarında, tüm uygunluk kusurlarına karşı garantilidir. Bu nedenle garanti; hatalı kullanım, aşınma veya kazara meydana gelen olaylardan kaynaklanan hasar durumunda geçerli değildir. Uygunluğa ilişkin kusurlara dair garantinin süresi için, mevcut olan durumlarda lütfen satın alınan ülkede geçerli ulusal kanunların özel hükümlerine bakınız.

SV FAST IN-ADAPTER – MULTIRIDE

VIKTIGT – LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTI- DA BRUK

VARNING! TA AV OCH SLÄNG EVENTUELLA PLASTPÅSAR OCH ALLA ANDRA DELAR AV FÖRPACKNINGSMATERIAL-ET FÖRE ANVÄNDNING, ELLER FÖRVARA UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN.

VARNING

- **VARNING:** Adaptrarna kan endast användas med sittvagnen Chicco MultiRide.
- **VARNING!** Endast bilbarnstolarna CHICCO

KAILY och KIROS I-SIZE FAST IN kan installeras på dessa adaptrar.

- **VARNING!** Kontrollera före användning att adaptrarna är korrekt fastsatta vid sittvagnen.
- **VARNING!** Före användning, försäkra dig om att bilbarnstolen sitter fast ordentligt på adaptrarna genom att dra dem uppåt.
- När produkten inte används ska den förvaras utom räckhåll för barn.

INSTALLERING OCH ANVÄNDNING AV ADAPTRAR MED BILBARNSTOL KAILY

Innan adaptrarna installeras på sittvagnen är det nödvändigt att ta bort skyddsbygeln.

1. Placera adaptrarna på sittvagnens ram (Fig. 1-1A) och haka fast dem genom att stänga plastspakarna på vardera sida. För korrekt fasthakning måste de två ändarna på klämman sättas runt kopplingen på det bakre benröret (Fig. 1B).

VARNING! Kontrollera att adaptrarna är korrekt monterade innan installering av bilbarnstolen.

2. För att installera bilbarnstolen Chicco KAILY luta upp sittvagnens ryggstöd och sätt sedan in bilstolens sidokopplingar i de tidigare monterade adaptrarna (Fig. 2-2A). Bilbarnstolen får endast monteras bakåtvänd mot föräldern.
3. För att ta bort bilbarnstolen ska du trycka på knappen på dess baksida och dra den uppåt (Fig. 3).



INSTALLATION OCH ANVÄNDNING AV ADAPTRAR MED BARNBILSTOL CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Innan adaptern installeras på barnvagnen är det nödvändigt att ta bort stötfångarhylsan och placera adaptarna på barnvagnens ram som anges i punkt 1.

VARNING! Kontrollera att adaptarna är korrekt monterade innan installering av barnbilstolen.

4. För att installera barnbilstolen Chicco KIROS I-SIZE FAST IN luta upp sittvagnens ryggstöd och sätt sedan in bilstolens sidokopplingar i de tidigare monterade adaptarna (Fig. 4). Bilbarnstolen får endast monteras bakåtvänd mot föräldern.
5. För att ta bort bilbarnstolen KIROS I-SIZE tryck på knapparna under handtaget på båda sidorna och dra uppåt (Fig. 5-5A).

NEDMONTERING AV ADAPTRARNA

VARNING! Sittvagnen kan inte fällas ihop om adaptern är installerad på ramen.

6. För att haka loss adaptarna, vrid plastspännena utåt (Fig. 6) och dra adaptarna mot dig. När adaptarna har tagits bort är det nödvändigt att montera skyddsbygel som togs bort tidigare.

RÅD FÖR RENGÖRING OCH SKÖTSEL

Produkten får bara rengöras och skötas av en vuxen person.

RENGÖRING

Torka av metalldelar som kommit i kontakt med vatten för att undvika rostbildning. Använd inte lösningar eller repande produkter för rengöring. Förvara adaptern på torr plats efter användning.

GARANTI

Produktens garanti gäller för alla fabriktionsfel vid normal användning av produkten enligt vad som förutses i bruksanvisningen. Garantin gäller således inte vid skada som orsakats av felaktig användning, slitage eller olycka. För garantins giltighetsperiod mot fabriktionsfel hänvisas till de särskilda bestämmelserna i nationella lagar som gäller i inköpslandet, i förekommande fall.



DA ADATTATORE FAST IN - MULTIRIDE

VIGTIGT – LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

ADVARSEL: FJERN OG ELIMINÉR EVENTUELLE PLASTIKPOSER OG ELEMENTERNE, DER UDGØR PRODUKTEMBALLAGEN INDEN BRUG, ELLER SØRG UNDER ALLE OMSTÆNDIGHEDER FOR AT HOLDE DEM UDENFOR BØRNS RÆKKEVIDDE.

ADVARSEL

• **ADVARSEL:** Adapterne kan kun anvendes med klapvognen Chicco MultiRide.

- **ADVARSEL:** Kun autostolene CHICCO KAILY og KIROS I-SIZE FAST IN kan monteres på disse adaptere.
- **ADVARSEL:** Kontrollér, at adapterne er sat korrekt fast på klapvognen inden brug.
- **ADVARSEL:** Kontrollér inden brug, at autostolen er sat korrekt fast på adapterne, ved at trække den opad.
- Hold adapterne udenfor børns rækkevidde, når de ikke er i brug.

INSTALLATION OG BRUG AF ADAPTERE TIL AUTOSTOLEN CHICCO KAILY

Det er nødvendigt at tage stødværnet af, før adapterne installeres på klapvognen.

1. Anbring adapterne på klapvognens stel (Fig. 1-1A) og fastgør dem ved at lukke plastikgrebene i hver side. Korrekt indkobling af klipsens ender kræver at de drejer om det bagerste bens rørdkobling (Fig. 1B).

ADVARSEL: Inden du monterer autostolen, skal du kontrollere, at adapterne er korrekt monteret.

2. For at montere autostolen Chicco KAILY, skal du stille klapvognens ryglæn på skrå og sætte autostolens sideindsatser ind i adapterne (Fig. 2-2A). Autostolen må udelukkende monteres så barnets vender ryggen mod køreretningen.

3. Tryk på tasten, der sidder i det bagerste afsnit, og træk autostolen opad, for at tage

den af (fig. 3).

INSTALLATION OG BRUG AF ADAPTERNE MED AUTOSTOLEN CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Inden installation af adapterne på klapvognen, er det nødvendigt at tage stødværnet af og anbringe adapterne på klapvognens stel som anført i punkt 1.

ADVARSEL: Inden du monterer autostolen, skal du kontrollere, at adapterne er korrekt monteret.

4. For at montere autostolen Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, skal du stille ryglænet på skrå og sætte autostolens sideindsatser ind i adapterne (Fig. 4). Autostolen må udelukkende monteres så barnets vender ryggen mod køreretningen.
5. For at tage autostolen KIROS I-SIZE af, skal du trykke på knapperne under styrehåndtaget i begge sider og løfte autostolen opad (Fig. 5-5A).

AFMONTERING AF ADAPTERNE

ADVARSEL: Det er ikke muligt, at lukke klapvognen med adapterne installeret på stellet.

6. Adapterne frigøres ved at dreje plastikgrebene udad (Fig. 6) og trække adapterne mod sig selv. Når adapterne er frigjorte, skal den tidligere afmonterede stødfangerskinne monteres igen.

GODE RÅD OM RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Rengøring og vedligeholdelse må kun foretages af en voksen.

RENGØRING

Tør metalelementerne, hvis de eventuelt kommer i berøring med vand, for at undgå rustdannelse. Anvend aldrig opløsningsmidler eller skureprodukter til rengøringen. Opbevar adapteren på et tørt sted efter brug.

GARANTI

Produktet er garanteret mod enhver fejl i form af manglende overensstemmelse under normale brugsbetingelser, som beskrevet i brugsanvisningerne. Garantien bortfalder i

tilfælde af fejl som følge af ukorrekt brug, slid eller hændelige uheld. Hvad angår garantiens varighed, med hensyn til fejl i form af manglende overensstemmelse, henvises der til de specifikke forskrifter i den gældende lov i landet, hvor produktet er købt, hvis sådanne er forudsat.

UK АДАПТЕР FAST IN – MULTIRIDE

ВАЖЛИВО – УВАЖНО ПРО- ЧИТАЙТЕ ТА ЗБЕРЕЖІТЬ ДЛЯ ВИКОРИСТАН- НЯ В МАЙБУТ- НЬОМУ

УВАГА: ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЗНИМІТЬ Й ВИКИНЬТЕ ВСІ НАЯВНІ ПЛАСТИКОВІ ПАКЕТИ ТА РЕШТУ КОМПОНЕНТІВ УПАКОВКИ ВИРОБУ. В БУДЬ-ЯКОМУ РАЗІ, ЗБЕРІГАЙТЕ ЇХ В НЕДОСТУПНОМУ ДЛЯ ДІТЕЙ МІСЦІ.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

• **УВАГА:** Адаптери можна використовувати

з візком Chicco MultiRide.

- **УВАГА:** На ці адаптери можна встановлювати лише автокрісла CHICCO KAILY і KIROS I-SIZE FAST IN.
- **УВАГА:** Перед використанням перевірте правильне кріплення адаптера до шасі прогулянкового візка.
- **УВАГА:** Перед використанням перевірте, щоб автокрісло було правильно прикріплено до адаптерів, потягнувши його вгору.
- Тримайте виріб подалі від дітей, коли Ви ним не користуєтесь.

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ АДАПТЕРІВ З АВТОКРІСЛОМ CHICCO KAILY

Перед встановлення адаптера на візку необхідно зняти протиударний бампер.

1. Розмістіть адаптери на каркасі візка (мал. 1-1A) і прикріпіть їх, закривши пластмасові язички з кожної сторони. Для правильної фіксації два кінці кліпси мають охоплювати місце кріплення на трубці задньої ніжки (мал. 1B).

УВАГА: Перед встановленням автокрісла перевірте, щоб адаптери були правильно



встановлені.

2. Щоб встановити автокрісло Chicco KAILY, відкиньте спинку візка, а потім вставте бічні зубці автокрісла в попередньо встановлені адаптери (мал. 2-2A). Автокрісло необхідно встановлювати виключно обличчям до мами.
3. Щоб зняти автокрісло, натисніть кнопку ззаду та потягніть його вгору (мал. 3).

ВСТАНОВЛЕННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ АДАПТЕРІВ З АВТОКРІСЛОМ CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Переш ніж встановлювати адаптер на візок, необхідно зняти протиударний бампер і розмістити адаптери на каркасі візка, як показано в пункті 1.

УВАГА: Перед встановленням автокрісла перевірте, щоб адаптери були правильно встановлені.

4. Щоб встановити автокрісло Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, відкиньте спинку візка, а потім вставте бічні зубці автокрісла в попередньо встановлені адаптери (мал. 4). Автокрісло необхідно встановлювати виключно обличчям до мами.
5. Щоб зняти автокрісло KIROS I-SIZE, натисніть кнопки під рукою з обох боків і потягніть вгору (мал. 5-5A).

ЗНЯТТЯ АДАПТЕРІВ

УВАГА: Неможливо скласти візок зі встановленими на каркасі адаптерами.

6. Щоб зняти адаптери, розверніть назовні пластмасові язички (мал. 6) і потягніть адаптери на себе. Після від'єднання адаптерів необхідно встановити протиударний бампер, знятий раніше.

РЕКОМЕНДАЦІЇ З ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯДУ

Операції з чищення та догляду мають виконуватись лише дорослою особою.

ЧИЩЕННЯ

Щоб не утворилася іржа, необхідно висушувати металеві частини у разі контакту з водою. Не використовувати для чищення розчинники або абразивні продукти. Після використання адаптер слід зберігати в сухо-

му місці.

ГАРАНТІЯ

Гарантується відсутність дефектів виробу при нормальних умовах використання, передбачених у інструкції з експлуатації. Відтак, гарантія не буде діяти в разі ушкоджень, що з'явилися внаслідок неправильної експлуатації, зношення або випадкових подій. Про строк дії гарантії відповідності можна дізнатись з відповідних положень чинного національного законодавства країни, в якій придбано виріб, якщо вони передбачені.



RU АДАПТЕР ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ FAST IN К КОЛЯСКЕ MULTIRIDE

ВАЖНО - ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩИХ КОНСУЛЬТАЦИЙ

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СНИМИТЕ С ИЗДЕЛИЯ ВСЕ ВОЗМОЖНЫЕ ПЛАСТИКОВЫЕ ПАКЕТЫ И ЭЛЕМЕНТЫ УПАКОВКИ И ДЕРЖИТЕ ИХ ВДАЛИ ОТ ДЕТЕЙ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- **ВНИМАНИЕ:** Адаптеры могут использоваться только с прогулочной коляской Chicco MultiRide.
- **ВНИМАНИЕ:** Только автомобильные кресла CHICCO KAILY и KIROS I-SIZE FAST IN могут быть установлены на эти адаптеры.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием проверьте правильность крепления адаптера к шасси прогулочной коляски.
- **ВНИМАНИЕ:** Перед использованием убедитесь в правильной фиксации автокресла на адаптерах, потянув автокресло вверх.
- Если Вы не пользуетесь адаптерами, храните их в недоступном для детей месте.



УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРОВ С АВТОМОБИЛЬНЫМ КРЕСЛОМ CHICCO KAILY

Перед установкой адаптера на прогулочную коляску необходимо снять бампер.

1. Установите адаптеры на раму прогулочной коляски (рис. 1-1А) и прикрепите их с помощью пластиковых рычагов, расположенных с каждой стороны. Для правильного крепления зажим должен двумя концами охватывать трубчатый элемент задней ножки (рис. 1В).

ВНИМАНИЕ: Перед установкой автомобильного кресла проверьте правильную установку адаптеров.

2. Для установки автомобильного кресла Chicco KAILY откиньте спинку прогулочной коляски, затем вставьте боковые крепления автомобильного кресла в уже установленные адаптеры (рис. 2-2А). Автокресло должно устанавливаться только в положении лицом к родителю.
3. Чтобы снять автокресло, нажмите кнопку сзади и потяните его вверх (рис. 3).

УСТАНОВКА И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТЕРОВ С АВТОМОБИЛЬНЫМ КРЕСЛОМ CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Перед тем, как установить адаптер на прогулочную коляску, необходимо снять бампер и расположить адаптеры на раме прогулочной коляски, как указано в пункте 1.

ВНИМАНИЕ: Перед установкой автомобильного кресла проверьте правильную установку адаптеров.

4. Для установки автомобильного кресла Chicco KIROS I-SIZE FAST IN откиньте спинку прогулочной коляски, затем вставьте боковые крепления автомобильного кресла в уже установленные адаптеры (рис. 4). Автокресло должно устанавливаться только в положении лицом к родителю.
5. Для снятия автомобильного кресла KIROS I-SIZE, нажмите кнопки под ручкой с обеих сторон и потяните автокресло вверх (рис. 5-5А).

СНЯТИЕ АДАПТЕРОВ

ВНИМАНИЕ: Коляску с адаптером, установ-

ленным на шасси, нельзя сложить.

6. Чтобы открепить адаптеры, поверните наружу пластиковые рычаги (рис. 6) и потяните адаптеры на себя. После снятия адаптера следует снова установить бампер на коляску.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ОЧИСТКЕ И УХОДУ

Очистка и уход должны выполняться только взрослыми.

ОЧИСТКА

Чтобы предотвратить образование ржавчины, необходимо высушивать металлические части в случае контакта с водой. Не использовать для очистки растворители или абразивные средства. После использования адаптер следует хранить в сухом месте.

ГАРАНТИЯ

Производитель гарантирует отсутствие дефектов соответствия при нормальных условиях использования, согласно указаниям инструкции по эксплуатации. Гарантия не будет действительна в случае ущерба, обусловленного несоответствующим использованием, изнашиванием или непредвиденными обстоятельствами. Гарантийный срок устанавливается государственными стандартами страны приобретения (ГОСТ), если таковые имеются.



BG АДАПТЕР FAST IN – MULTIRIDE

ВАЖНО – ПРО- ЧЕТЕТЕ ВНИ- МАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
ПРЕДИ УПОТРЕБАТА
ОТСТРАНЕТЕ ВСИЧКИ
НАЙЛОНОВИ ТОРБИЧ-
КИ И ОПАКОВЪЧНИ МА-
ТЕРИАЛИ ОТ ПРОДУКТА
И ГИ СЪХРАНЯВАЙТЕ
НА НЕДОСТЪПНО ЗА
ДЕЦА МЯСТО.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

• ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Адаптерите могат да
се използват само с ко-
личка Chicco MultiRide.

- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Върху тези адаптери
могат да се инсталират
единствено столчета
за кола CHICCO KAILY и
KIROS I-SIZE FAST IN.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Преди употреба про-
верете дали адаптерът
е правилно захванат
към рамката на колич-
ката.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
Преди употреба про-
верете дали столчето
за кола е правилно
захванато за адапте-
рите, като го дръпнете
нагоре.
- Когато не се използват,
съхранявайте адаптери-
те далеч от деца.

ИНСТАЛИРАНЕ И УПОТРЕБА НА АДАП- ТЕРИТЕ СЪС СТОЛЧЕ ЗА КОЛА CHICCO KAILY

Преди да монтирате адаптерите върху ко-
личката, е необходимо да извадите предпаз-
ния борд.

1. Разположете адаптерите върху рамката на
количката (Фиг. 1-1A) и ги закрепете, като
затворите пластмасовите лостове, раз-
положени от всяка страна. За правилно
закачване двата края на скобата трябва да

обхващат втулката на тръбата на задния крак (Фиг. 1B).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди монтажа на столчето за кола проверете дали адаптерите са монтирани правилно.

2. За да монтирате столчето за кола Chicco KAILY, наклонете облегалката на количката и след това поставете страничните вложки на столчето за кола в монтираните преди това адаптери (Фиг. 2-2A). Столчето за кола трябва да се монтира само и единствено с лице към родителя.
3. За да свалите столчето за кола, натиснете бутона, разположен в задната зона, и дръпнете нагоре (Фиг. 3).

МОНТАЖ И УПОТРЕБА НА АДАПТЕРИТЕ СЪС СТОЛЧЕ ЗА КОЛА CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Преди да монтирате адаптера върху количката, е необходимо да извадите предпазния борд и да разположите адаптерите върху рамката на количката, както е обяснено в т. 1.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Преди монтажа на столчето за кола проверете дали адаптерите са монтирани правилно.

4. За да монтирате столчето за кола Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, наклонете облегалката на количката и след това поставете страничните вложки на столчето за кола в монтираните преди това адаптери (Фиг. 4). Столчето за кола трябва да се монтира само и единствено с лице към родителя.
5. За да свалите столчето за кола KIROS I-SIZE, натиснете бутоните под дръжката от двете страни и дръпнете нагоре (Фиг. 5-5A).

ДЕМОНТАЖ НА АДАПТЕРИТЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не е възможно да сгънете количката, ако адаптерите са монтирани върху рамката.

6. За да свалите адаптерите, завъртете навън пластмасовите лостове (Фиг. 6) и дръпнете адаптерите към себе си. След като откачите адаптерите, трябва да монтирате предпазния борд, изваден преди това.

СЪВЕТИ ЗА ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Почистването и поддръжката трябва да се

изпълняват само от възрастни..

ПОЧИСТВАНЕ

След евентуален контакт с вода подсушете металните части, за да предотвратите образуването на ръжда. За почистване не използвайте разтворители или абразивни продукти. След употреба съхранявайте адаптера на сухо място.

ГАРАНЦИЯ

Продуктът има гаранция срещу всяка липса на съответствие при нормални условия на употреба, както е предвидено в инструкциите за употреба. Поради това гаранцията не се прилага в случай на щети, причинени от неправилна употреба, износване или случайни събития. В случай на липси на съответствието по време на срока на гаранцията, моля обърнете се към специфичните разпоредби на националното законодателство в сила в страната на покупката.

BR ADAPTADOR FAST IN – MULTIRIDE

IMPORTANTE – LER COM ATEN- ÇÃO E GUAR- DAR PARA EVENTUAIS CONSULTAS

ATENÇÃO: PARA EVITAR O PERIGO DE ASFIXIA, MANTER ESTE SACO PLÁSTICO LONGE DO ALCANCE DAS CRIANÇAS.

ADVERTÊNCIAS

- **ATENÇÃO:** Os adaptadores só podem ser utilizados com o carrinho Chicco MultiRide.
- **ATENÇÃO:** Somente as Cadeiras para automóvel CHICCO KAILY e KIROS I-SIZE FAST IN po-

dem ser instaladas sobre estes adaptadores.

- **ATENÇÃO:** Verificar se os dispositivos de fixação do cesto para bebês ou da unidade de assento estão corretamente encaixados antes do uso.
- **ATENÇÃO:** Antes de usar, verifique se a cadeirinha para automóvel está encaixada corretamente no adaptador, puxando-a para cima.
- Quando não estiver em uso, mantenha os adaptadores fora do alcance das crianças.


INSTALAÇÃO E USO DOS ADAPTADORES COM A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL CHICCO KAILY

Antes de instalar os adaptadores no carrinho é necessário remover a barra de proteção frontal.

1. Posicione os adaptadores na estrutura do carrinho (Fig. 1-1A) e encaixe-os fechando as alavancas de plástico localizadas em cada lado. Para o encaixe correto as duas extremidades do clipe devem envolver o engate do tubo na perna traseira (Fig. 1B).

ATENÇÃO: Antes de instalar a Cadeira para Automóvel, verifique se os adaptadores estão instalados corretamente.

2. Para instalar a Cadeira para Automóvel



Chicco KAILY recline o encosto do carrinho e depois insira os encaixes laterais da cadeirinha para automóvel nos adaptadores montados anteriormente (Fig. 2-2A). A cadeirinha para automóvel deve ser montado exclusivamente voltada para o adulto.

3. Para remover a Cadeira para Automóvel, aperte o botão situado na parte traseira e puxe para cima (Fig. 3).

INSTALAÇÃO E USO DOS ADAPTADORES COM A CADEIRINHA PARA AUTOMÓVEL CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Antes de instalar o adaptador no carrinho, é necessário remover a barra de proteção frontal e posicionar os adaptadores na estrutura do carrinho, como indicado no ponto 1.

ATENÇÃO: Antes de instalar a Cadeira para Automóvel, verifique se os adaptadores estão instalados corretamente.

4. Para instalar a Cadeira para Automóvel Chicco KIROS I-SIZE FAST IN recline o encosto do carrinho e depois insira os encaixes laterais da Cadeira para Automóvel nos adaptadores montados anteriormente (Fig. 4). A cadeirinha para automóvel deve ser montado exclusivamente voltada para o adulto.
5. Para remover a Cadeira para Automóvel KIROS I-SIZE, pressione os botões localizados sob a alça em ambos os lados e puxe para cima (Fig. 5-5A).

DESMONTAGEM DOS ADAPTADORES

ATENÇÃO: Não é possível fechar o carrinho com os adaptadores instalados na estrutura.

6. Para desencaixar os adaptadores gire as alavancas de plástico para fora (Fig. 6) e puxe os adaptadores para sua direção. Após soltar o adaptador, deve-se montar a barra de proteção frontal retirada anteriormente.

CONSELHOS DE LIMPEZA E MANUTENÇÃO

As operações de limpeza e manutenção devem ser feitas exclusivamente por um adulto.

LIMPEZA

Seque as partes em metal, após um eventual contato com água, para evitar a formação de ferrugem. Para a limpeza, não use solvente ou

produtos abrasivos. Após o uso, mantenha o adaptador em um local seco.

GARANTIA

O produto tem garantia contra qualquer defeito de conformidade em condições normais de uso, de acordo com o disposto nas instruções de uso. Portanto, a garantia não é aplicada em caso de danos provocados por uso impróprio, desgaste ou acidente. Em relação ao prazo de validade da garantia sobre defeitos de conformidade, consulte as disposições específicas das normas nacionais aplicáveis no país de aquisição, se existentes.

NO ADAPTER FAST IN - MULTIRIDE

VIKTIG – LES NØYE OG OPP- BEVAR FOR FREMtidig BRUK

ADVARSEL: FØR BRUK MÅ DU FJERNE OG HIVE EVENTUELLE PLASTPOSER OG ALLE EMBALLASJELEMENTENE SOM ER DEL AV PRODUKTETS KONFEKSJON ELLER DU MÅ SØRGE FOR AT DE OPPBEVARES UTENFOR BARNAS REKKEVIDDE.

ADVARSLER

• **ADVARSEL:** Adapterne kan bare brukes med sportsvognen Chicco MultiRide.

- **ADVARSEL:** Det er utelukkende barnesetene CHICCO KAILY og KIROS I-SIZE FAST IN som kan installeres med disse adapterne.
- **ADVARSEL:** Før bruk, kontroller at adapterne er korrekt festet til sportsvognens ramme.
- **ADVARSEL:** Før bruk må du kontrollere at barnesetet er riktig festet til adapterne, ved å dra det oppover.
- Når adapterne ikke er i bruk må det holdes utenfor barnas rekkevidde.

INSTALLASJON OG BRUK AV ADAPTERE MED BARNESETE CHICCO KAILY

Før adapterne installeres på sportsvognen, må støtdemperforingen fjernes.

1. Plasser adapterne på sportsvognens ramme (Fig. 1-1A) og fest dem ved å lukke plastspakene plassert på hver side. For riktig feste, skal de to endene av klipsen vikles rundt koblingen til røret som utgjør bakre ben (Fig. 1B).

ADVARSEL: Før installasjon av barnesetet, kontroller at adapterne er riktig monterte.

2. For å installere barnesetet Chicco KAILY, senk rygglenet til sportsvognen og før barnesetets sidekoblinger ned i adapterne som tidligere er monterte (Fig. 2-2A). Barnestolen må kun monteres vendt mot forelderen.

3. For å fjerne barnestolen, må du trykke på tasten plassert på baksiden og dra oppover (Fig. 3).



INSTALLASJON OG BRUK AV ADAPTERE MED BARNESETET CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN

Før adapteren installeres på sportsvognen, må støtdemperforingen fjernes. Man plasserer deretter adapterne på sportsvognens ramme som indikert i punkt 1.

ADVARSEL: Før installasjon av barnesetet, kontroller at adapterne er riktig monterte.

4. For å installere barnesetet Chicco KIROS I-SIZE FAST IN, senk rygglenet til sportsvognen og før barnesetets sidekoblinger ned i adapterne som tidligere er monterte (Fig. 4). Barnestolen må kun monteres vendt mot forelderens.
5. For å fjerne barnesetet KIROS I-SIZE, trykk på knappene under håndtaket på begge sider og dra oppover (Fig. 5-5A).

DEMONTERING AV ADAPTERE

ADVARSEL: Det er ikke mulig å lukke sportsvognen når adapteren er installert på rammen.

6. For å hekte av adapterne, vri plastspakene utover (Fig. 6) og dra adapterne mot deg selv. Når adapterne er løsnet, må støtdemperforingen som tidligere ble fjernet monteres tilbake på plass.

RÅD FOR RENHOLD OG VEDLIKEHOLD

Renhold og vedlikehold må kun utføres av en voksen person.

RENHOLD

Tørk av delene i metall, dersom de kommer i kontakt med vann, for å unngå rustdannelse. Bruk ikke løsemidler eller slipemidler ved renhold. Etter bruk må adapteren oppbevares på en tørr plass.

GARANTI

Produktet garanteres mot enhver konformitetsfeil under normale bruksforhold i henhold til det som forutsettes i brukerveiledningen. Garantien vil ikke gjelde dersom skadene skyldes uriktig bruk, slitasje eller ulykkeshendelser. Når det gjelder garantiens varighet ved konformitetsfeil vises det til det som forutsettes i de nasjonale forskriftene i landet hvor produktet kjøpes.



FI FAST IN – MULTIRIDE -ADAPTERI

TÄRKEÄÄ – LUE HUOLELLISES- TI JA SÄILYTÄ VASTAISUU- DEN VARALLE

VAROITUS: ENNEN KÄYTTÖÖN RYHTYMISTÄ POISTA JA HÄVITÄ MAHDOLLISET MUOVIPUSSIT SEKÄ KAIKKI TUOTTEEN PAKKAUKSEEN KUULUVAT OSAT TAI JOKA TAPAUKSESSA PIDÄ NE POISSA LASTEN ULOTTUVILTA.

VAROTOIMENPITEET

• **VAROITUS:** Adaptereita voi käyttää ainoastaan Chicco MultiRide -rattaissa.

• **VAROITUS:** Vain turvakaukalot CHICCO KAILY ja KIROS I-SIZE FAST IN voidaan asentaa näihin adaptereihin.

• **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että adapterit ovat kiinnittyneet kunnollisesti rattaiden runkoon.

• **VAROITUS:** Varmista ennen käyttöä, että turvaistuin on kiinnittynyt kunnollisesti adaptereihin vetämällä sitä ylöspäin.

• Kun adaptereita ei käytetä, pidä ne poissa lasten ulottuvilta.

ADAPTEREIDEN ASENNUS JA KÄYTTÖ CHICCO KAILY -TURVAKAUKALON KANSSA

Ennen adaptereiden asentamista rattaisiin on poistettava pehmusteputki.

1. Aseta adapterit rattaiden runkoon (Kuva 1-1A) ja kiinnitä ne sulkemalla kaikkien sivujen muoviset vivut. Oikeanlaista kiinnitystä varten kiinnityksen kahden ääripään tulee kääriytyä takajalan putken liitokseen. 1B).

VAROITUS: Tarkista ennen turvakaukalon asennusta, että adapterit on asennettu oikein.

2. Asenna Chicco KAILY -turvakaukalo kääntämällä rattaiden selkänöja taakse ja asettamalla sitten turvakaukalon sivuosat aiemmin asennettuihin adaptereihin (kuva 2-2A). Turvaistuin on asennettava vain ja ainoastaan

aikuisen eteen.

3. Poista turvaistuin painamalla näppäintä, joka sijaitsee takaosassa ja vedä ylöspäin (kuva 3).

ADAPTEREIDEN ASENNUS JA KÄYTTÖ CHICCO KIROS I-SIZE FAST IN -TURVAKAU- KALON KANSSA

Ennen kuin asennat adapterin rattaisiin tulee pehmusteputki poistaa ja asettaa adapterit rattaiden runkoon kohdan 1 ohjeiden mukaisesti.

VAROITUS: Tarkista ennen turvakaukalon asennusta, että adapterit on asennettu oikein.

4. Asenna Chicco KIROS I-SIZE FAST IN -turvakaukalo kääntämällä rattaiden selkänöjät taakse ja asettamalla sitten turvakaukalon sivuosat aiemmin asennettuihin adaptereihin (kuva 4). Turvaistuin on asennettava vain ja ainoastaan aikuisen eteen.

5. Irrota KIROS I-SIZE -turvakaukalo painamalla kantokahvan alla molemmilla puolilla olevia painikkeita ja nosta kaukalo ylös (kuva 5-5A).

ADAPTEREIDEN IRROTUS

VAROITUS: Rattaita ei voi sulkea adapterit runkoon asennettuina.

6. Irrottaaksesi adapterit käännä muovivipuja ulospäin (kuva 6) ja vedä adaptereita itseensä päin. Kun adapterit on irrotettu, on asennettava pehmusteputki, joka poistettiin aiemmin.

PUHDISTAMISTA JA HUOLTOA KOSKEVIA NEUVOJA

Puhdistus- ja huoltotoimenpiteet saa suorittaa ainoastaan aikuinen henkilö.

PUHDISTUS

Kuivaa metalliosat, jos ne ovat tulleet kontaktiin veden kanssa, jotta niihin ei muodostuisi ruostetta. Älä käytä puhdistukseen liuotteita tai hankaavia tuotteita. Säilytä adapteria kuivassa paikassa käytön jälkeen.

TAKUU

Tuotteen taataan olevan virheetön normaaleissa, käyttöohjeiden mukaisissa käyttöolosuhteissa. Takuu ei ole siis voimassa siinä tapauksessa, että vahingot johtuvat vääränlaisesta käytöstä, kulumisesta tai vahinkotapahtumista. Virheitä

koskevan takuun keston osalta noudatetaan ostomaassa voimassa olevia kansallisia määräyksiä sovellettavilta osin.



FAST IN - المحول **AR**

MULTIRIDE

مهم - رجاءً اقرأ هذه التعليمات بعناية واحتفظ بها كمرجع للمستقبل

تحذير: قبل الاستعمال، قم بإزالة كافة الأكياس البلاستيكية وخامات التغليف، وأبعدها عن تناول الأطفال.

تحذيرات

- تحذير: يمكن استخدام المحولات مع عربة الأطفال MultiRide من Chicco فقط.
- تحذير: يمكن فقط تركيب مقاعد الطفل للسيارة KAILY و KI-ROS I-SIZE FAST IN من CHICCO على هذه المحولات.
- تحذير: قبل الاستخدام، تأكد من تثبيت المحولات في شاسيه عربة الأطفال بشكل صحيح.
- تحذير: تأكد قبل الاستخدام من تركيب مقعد الطفل للسيارة

في المحولات بشكل صحيح وذلك من خلال سحبه للأعلى. • احتفظ بالمحولات بعيداً عن تناول الأطفال وفي حالة عدم استخدامها.

- تركيب واستخدام المحولات مع مقعد الطفل للسيارة KAILY من CHICCO
- قبل تركيب المحولات على عربة الأطفال، أزل الحاجز
1. ضع المحولات على إطار عربة الأطفال (الشكل 1A-1) و قم بتثبيتها من خلال غلق الأذرع البلاستيكية على كلا الجانبين. للتحقق من التثبيت الصحيح، يجب أن يلتف طرفي المشبك حول قارنفة أنبوب الساق الخلفية (الشكل 1B).
 2. خذير: قبل تركيب مقعد الطفل للسيارة، تأكد من التركيب الصحيح للمحولات.
 2. لتركيب مقعد الطفل للسيارة KAILY من Chicco، قم بإمالة مسند ظهر عربة الأطفال ثم أدخل الخطافات الجانبية لمقعد الطفل للسيارة في المحولات المركبة بالفعل (الشكل 2A-2). يجب الاقتصاد على تثبيت مقعد السيارة فقط وحصرتها في النمط المواجه للوالدين.
 3. لإزالة مقعد السيارة، اضغط على الزر الموجود بالخلف واسحبه للأعلى (الشكل 3).

- تركيب واستخدام المحولات مع مقعد الطفل للسيارة KIRO I-SIZE FAST IN من CHICCO
- قبل تركيب المحول على عربة الأطفال، أزل الحاجز وضع المحولات على إطار عربة الأطفال كما هو موضح بالخطوة 1.
- تحذير: قبل تركيب مقعد الطفل للسيارة، تأكد من التركيب الصحيح للمحولات.
4. لتركيب مقعد الطفل للسيارة KIRO I-SIZE FAST IN من CHICCO، قم بإمالة مسند ظهر عربة الأطفال ثم أدخل الخطافات الجانبية لمقعد الطفل للسيارة في المحولات المركبة بالفعل (الشكل 4). يجب الاقتصاد على تثبيت مقعد السيارة فقط وحصرتها في النمط المواجه للوالدين.
 5. لإزالة مقعد الطفل للسيارة KIRO I-SIZE FAST IN، اضغط على الأزرار الموجودة أسفل الذراع على كلا الجانبين واسحب للأعلى (الشكل 5A-5).

تفكيك المحولات

- تحذير: لا يمكن غلق عربة الأطفال عندما تكون المحولات مركبة على الإطار.
6. لتحرير المحولات، أدر الأذرع البلاستيكية للخارج (الشكل 6) واسحب المحولات نحوك. بمجرد إزالة المحولات، يتعين إعادة تثبيت الحاجز الذي سبق إزالته.
- نصيحة بشأن التنظيف والصيانة



يجب أن يقوم شخص بالغ فقط بتنظيف وصيانة المنتج.

التنظيف

في حالة ملامسة الماء قم بتجفيف الأجزاء المعدنية. وذلك لتجنب تكوين الصدأ في هذه الأجزاء. تجنب استخدام مزيلات أو مواد أكلة للتنظيف. بعد الاستخدام احفظ المحول في مكان جاف.

الضمان

هذا المنتج يشتمل على ضمان جودة عند الاستخدام في الظروف الاعتيادية كما هو موضح في تعليمات الاستخدام. لذلك لا يسري الضمان في حالة الأضرار الناتجة عن الاستخدام غير السليم أو التآكل أو الأحداث العارضة. وبالنسبة لمدة الضمان ضد عيوب المطابقة فيرجى الرجوع إلى الأحكام الخاصة الواردة في القوانين المعمول بها محليا في بلد البيع. حيثما وجدت.

- I** ARTSANA S. P. A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate – Como – Italia
800-188 898
www.CHICCO.com
- F** ARTSANA FRANCE S.A.S.
17/19 Avenue De La Metallurgie
93210 Saint Denis La Plaine - France
0820 87 00 41 (0.12€Tc/Mn)
www.CHICCO.fr
- D** ARTSANA GERMANY GMBH
Borsigstrasse 1-3
D-63128 Dietzenbach-Deutschland
+49 6074 4950
www.CHICCO.de
- GB** ARTSANA UK Ltd.
2nd Floor
1 Imperial Place
Maxwell Road
Borehamwood
Hertfordshire – WD6 1JN
01623 750870 (office hours)
www.CHICCO.uk.com
- E** ARTSANA SPAIN S.A.U.
C/Industria 10
Pol. Industrial Urtinsa
Apartado De Correos 212 - E
28923 Alcorcon (Madrid)-Spain
902 117 093
www.CHICCO.es
- P** ARTSANA PORTUGAL S.A.
Rua Humberto Madeira, 9
2730-097 Queluz De Baixo Barcarena Portugal
21 434 78 00
800 20 19 77
www.CHICCO.pt
- NL** ARTSANA BELGIUM N.V.
Temselaan 5 B-1853 Strombeek - Bever
Belgium
+32 23008240
www.CHICCO.be
- TR** İthalatçı firma:
Artsana Turkey Bebek ve Sağlık Ürünleri A.Ş.
İçerenköy Mh. Erkut Sk. No:12 Üner Plaza K:12
Aşaşehir İSTANBUL
Tel: 0 216 570 30 30
Üretici Firma: Artsana S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO)-Italy
Tel: (+39) 031 382 111
Yetkili Servis:
Eser Puset Tamir ve Bakım Servisi Tic. Ltd. Şti.
Seyrantepe Mh. İsparış Merkezi No:107 Kağıthane
İSTANBUL
Tel: 0 212 570 30 78
- PL** ARTSANA POLAND Sp.z o.o.
Ul. Polczyńska 31 A
01-377 Warszawa
+48 22 290 59 90
www.CHICCO.pl

- RUS** ООО "Артсана Рус"
Россия 125009 Москва,
Дегтярный переулок, д.4, стр.1.
тел/факс (+7 495) 662 30 27
www.CHICCO.ru
часы работы: 9:30-18:00
(время московское)
- CH** ARTSANA SUISSE S.A
Stabile la Punta Via Cantonale 2/b
6928 Manno (TI)-Svizzera
+41 (0)91 935 50 80
www.CHICCO.ch
- BR** ARTSANA BRASIL LTDA.
Av. Comendador Aladino Selmi
4630 – Galpões 06 e 07 – Vila San Martin
Campinas – SP
CEP: 13069-096
+55 11 2246-2100
www.CHICCO.com.br
- MX** ARTSANA MEXICO S.A
Dec V. Ruben Dario 1015
Colonia Lomas De Providencia 44647
Guadalajara, Jalisco-Mexico
01800 702 8983
www.CHICCO.com.mx
- AR** ARTSANA ARGENTINA S.A.
Uruguay 4501
Victoria Cp(1644)
San Fernando- Buenos Aires-Argentina
0810-888-2442
www.CHICCO.com.ar
- IN** ARTSANA INDIA PRIVATE LIMITED,
7Th Floor, Tower B, Paras Twin Towers,
Golf Course Road, Sector 54
Gurgaon – 122002 - Haryana, India
(+91)(124)(4964500)
www.CHICCO.in
-  ARTSANA S.p.A.
Via Saldarini Catelli, 1
22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111
Fax (+39) 031 382 400
www.CHICCO.com



NOTE





46 079638 000 000_1939

ARTSANA S.p.A. - Via Saldarini Catelli, 1 - 22070 Grandate (CO) - Italy
Tel. (+39) 031 382 111 - Fax (+39) 031 382 400 - www.chicco.com

